

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de France  
**Band:** 10 (1964)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

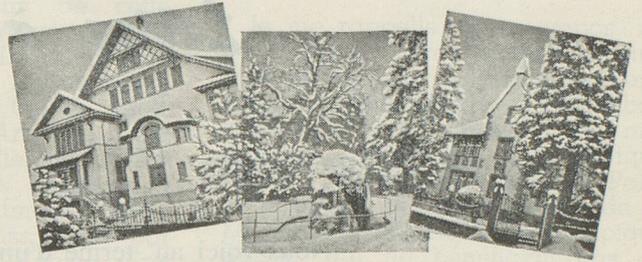
# «Home» pour Suisses de l'étranger à Dürrenäsch

« Le petit village » dans le village — un pied-à-terre dans la patrie

Argovie/Suisse



Le « Home » est ouvert toute l'année



◀ Sigmund Freudenberger, 1745—1801  
Hospitalité

Demandez des prospectus et le programme du « Home » à votre consulat ou directement au Secrétariat du « Home » pour Suisses de l'étranger à Dürrenäsch (Argovie : Suisse)



Weihnachts- und  
Neujahrsfeier  
im « Home »  
Fêtes de Noël  
et de Nouvel-An  
au « Home »



Winterfreuden unserer  
« Home »-Gäste  
Les hôtes du « Home »  
s'adonnent aux joies  
de l'hiver



## Programme du « Home »

1. Stages d'études au « Home » (Centre d'étudiants)
2. Le « Home » pour les Suisses qui rentrent définitivement de l'étranger et pour l'émigration
3. Le « Home » et les vacances à la campagne en toute saison

Wir wünschen unseren  
lieben Landsleuten  
im Ausland  
frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr

Nous souhaitons à nos  
chers compatriotes  
à l'étranger  
joyeux Noël  
et bonne année

Auguriamo ai nostri  
cari compatriotti  
all'estero  
buon Natale  
e un felice  
anno nuovo